11月　名古屋

ページ	仕向地	
2	リマーク	
3	韓国	釜山 ・ 仁川
4	中国(直行)	上海
5	アジア (直行)	基隆 ・ 高雄
6	アジア	シンガポール ・ 香港
7	中国 ・ 東南アジア	青島 ・ 大連 ・ 新港 ・ ラッカバン
8	東南アジア	マニラノース ・ セブ・バンコク ・ レムチャバン
9	東南アジア	ホーチミン(SP-ITC)・ハイフォン
10	東南アジア	ジャカルタ ・ポートケラン ・ ペナン ・ パシルグダン
11	インド	ナバシェバ ・ チェンナイ
12	ヨーロッパ	ハンブルグ ・ロッテルダム ・アントワープ ・ルアーブル
13	ヨーロッパ	ゴーセンバーグ
14	アメリカ	ロサンゼルス
15	アメリカ	シカゴ ・ ニューヨーク
16	カナダ ・ 南米	バンクーバー ・ トロント ・ モントリオール ・ マンザニーロ
17	釜山経由	（中国）煙台・南京・厦門など
		（アジア）マニラサウス・スラバヤなど
		（中南米）サントス・ブエノスアイレス・カラオ・バルパライソなど
18	シンガポール経由	ヤンゴン・シアヌークビル・カルカッタ・フリーマントルなど
19	香港経由	福州・ダナン・ダーバン・ケープタウン・ヨハネスブルグなど

サーチャージは弊社ウェブサイトよりご確認くださいますようお願い致します。
また、お船積み前には次ページのリマークもご一読下さいますよう併せてお願い申し上げます。

ACL作成上のルールとお願い

〇全てのDock ReceiptにBooking No.の記載をお願い致します(大阪・神戸積みは向け地,本船名の記載もお願い致します)
〇貨物送り状には、ECU扱い・Booking No. ・仕向地・ 本船名・ケースマークの記載をお願い致します。
〇D/RのNotify Party(Consignee)の欄に、PIC・ Email addressの記載をお願い致します(A/Nはメールで送付させていただきます)

積み地別ルール

名古屋CFS

〇消防法該当貨物の場合はブッキングの際に次の内容をご教示ください。(①消防法区分（分類）、②Net Weight、③比重、④貨物のLWH、⑤段積みの可否)

博多CFS

〇D/RとE/D(輸出許可通知書)には件名にブッキング番号の記載をお願い致します。
〇相互運輸CFS Fax:092-674-1406 e-mail: ecudoc@sogo-unyu.co.jp

門司CFS

〇D/RとE/D(輸出許可通知書)には件名にブッキング番号の記載をお願い致します。
〇グリーンシッピング株式会社　DOC送付先e-mail ： ecu-dock@greenship.co.jp
〇貨物送り状にはECU扱い・BOOKING NO.・仕向地・ 本船名・ケースマークの記載をお願い致します。
〇全てのDOCK RECEIPTにBOOKING NO.の記載をお願い致します。

那覇CFS

〇D/R上にHS Code(6 桁以上)の記載をお願い致します。

仕向け地別ルール

【アジア、中国向けについて】

ベトナム向け　木材梱包は国際基準NO.15（ISPM）に沿った消毒措置とマーク表示をお願い致します。
また、D/RにConsignee 様のTAX ID NO.、HS Code(6 桁以上)、およびNet Weightの記載をお願い致します。
(TAX CODE#COMPANY NAME#ADDRESS#Contact way（TEL,FAX,EMAIL）の順でご記載ください。)

シンガポール経由　シンガポール経由の貨物は必ず6桁のHS CodeをD/Rに記載ください。
さらにシンガポール経由の欧州向けはHS Codeごとの品名、個数荷姿、重量、M3、Shipping Markをご記載ください。
また、CUT日までにENS/ICS2情報を弊社宛にご送付下さい。　(email: ics2japan@ecuworldwide.com　)

マレーシア向け　ポートケランの入港ターミナルは下記となります。マニフェスト上,HS Codeの記載が必須となります。

フィリピン向け　D/R上のShipper欄には、Full Addressでの記載をお願い致します。また、HS Code (6桁以上)の記載をお願い致します。
木材梱包は国際基準NO.15（ISPM）に沿った消毒措置とマーク表示をお願い致します。

インド向け(インド経由含む)

D/R上にIEC Code,GSTIN,Email ID of Importar,PAN Number,HS Code(8桁)の記載をお願い致します。木材梱包規制にご注意ください。

インドネシア向け　D/R上にConsignee 様のTAX ID NO.およびHS Code (4 桁以上)の記載をお願い致します。
木材梱包は国際基準NO.15（ISPM）に沿った消毒措置とマーク表示をお願い致します。
大阪/神戸/清水/広島/博多/門司/苫小牧/仙台/新潟/松山/那覇/志布志積みの場合は
D/R上にShipper/Consignee、TAX ID no./Nortifyの社名/住所/具体的な商品名/荷姿/個数/HS Code(6桁以上)の記載をお願い致します。
Invoice/Packing ListとBLのMark & Descriptionは必ず一致させてください。また、D/Rと一緒にPacking Listもご提出ください。

ジャカルタ向け　D/R上にShipper/Consignee/Nortifyの社名/住所/具体的な商品名/荷姿/個数/HS Codeの記載をお願い致します。
Invoice/Packing ListとBLのMark & Descriptionは必ず一致させてください。また、D/Rと一緒にPacking Listもご提出ください。

中国向け　木材梱包は国際基準NO.15(ISPM)に沿った消毒措置とマーク表示をお願い致します。また、青島向けはD/R上にHS Codeの記載が必須となります。
DOCK RECEIPT上のSHIPPER/CONSIGNEE欄に下記の記載をお願い致します。
(CONSIGNEE :TO ORDERの場合はNOTIFY PARTY欄に記載をお願い致します)
COMPANY NAME/ADDRESS/Country(Region) Code + Code Identifier/Contact way (one of three) TEL OR FAX OR EMAIL
名古屋積み 消防法該当貨物は事前にConsigneeが「**非危険品証明書**」を取得されていることがお引き受け条件となります。

カラチ向け　D/R上にNTN番号（Consignee様の納税者番号）の記載をお願い致します。

バングラデシュ向け　パレタイズが必須の仕向け地です。

【北米、中南米向けについて】

アメリカ向け、カナダ向け

D/RのDescription欄に内個数の記載をお願い致します。（ACLのお客様も同様にお願い致します。）
CUT日までにAMS情報を弊社宛にご送付下さい。　（e-mail: amsjapan@ecuworldwide.co　）
LAXでのCongestionやHold、また、内陸へのRail接続状況により内陸到着日に遅れが生じる可能性があります。
アメリカ向けで本船が途中カナダに寄港する場合、カナダ向けで本船が途中アメリカに寄港する場合は、
AMS/eManifest情報両方のお申し出が必要となりますのでご留意ください。
アメリカ向けは食品・食器類・医薬品・化粧品等はFDA関連の確認をさせて頂く場合がございます。また、引越貨物や種等は別途ご相談ください。
IPI RIPIはLA経由,Chicago経由,New York経由からお選びください。

マンザニーロ向け

D/R上のConsignee欄に正しい会社名、住所、電話、TAX ID、担当者名、メールアドレスの記載をお願い致します。
D/R上にHS Codeの記載をお願い致します。名古屋積みの場合はD/RのDescription欄に個数の記載をお願い致します。
危険品の場合はスペイン語のMSDSもご送付ください。

ブラジル向け

D/R上にNCM No. (HS Code)の記載をお願い致します。木材梱包の場合、Description欄に以下の木材梱包状態、いずれかをご教示お願い致します。
1. Wooden Packing Material: Not Applicable　（木材梱包不使用）
2. Wooden Packing Material: Processed wood　（加工済木材を使用）
3. Wooden Packing Material: Treated and Certified　（検疫処理、燻蒸、マーキング済）

ペルー向け HS Code (6 桁)の記載をお願い致します。

コスタリカ向け

D/R上のShipper/Consignee欄に正しい会社名、住所、電話、TAX ID、担当者名、メールアドレスの記載をお願い致します。

【ヨーロッパ向けについて】

EU向け-Veterinary border control 貨物は事前にご連絡ください。　https://ec.europa.eu/food/animals/vet-border-control_en
ENS導入に伴いD/R上にShipper/Consignee/Notifyの社名/住所/具体的な商品名/荷姿/個数/HS Codeの記載をお願い致します。
また、CUT日までにENS/ICS2情報を弊社宛にご送付下さい。　(email: ics2japan@ecuworldwide.com　)

ロッテルダム・ハンブルグ向け

ENS導入に伴いD/R上にShipper/Consignee/Notifyの社名/住所/具体的な商品名/荷姿/個数/HS Codeの記載をお願い致します。
ハンブルグ経由の仕向地につき、保税輸送の都合上Packing ListとInvoiceをご提示願います。

アントワープ向け及び経由

Packing ListおよびCommercial Invoiceの送付をお願い致します。

ミラノ向け ミラノ到着は港からの回送状況により変更となる場合がございます。ジェノバへは、ミラノでデバン作業後の回送となります。

スペイン向け 積替え手配のためPacking ListおよびCommercial Invoiceの送付をお願い致します。また、危険品の場合はスペイン語のMSDSも併せてご送付ください。

ヘルシンキ向け/ヘルシンキ経由

D/R上にHS Codeの記載をお願い致します。またHS Codeが記載されたInvoiceのご提出もお願い致します。

【中東向けについて】

ドバイ（ジュベルアリ）向け/ドバイ経由

D/R上に、ConsigneeのVAT no.とe-mailアドレス、HS Code (8 桁)の記載をお願い致します。

オマーン向け/ジッダ向け

パレタイズが必須の仕向け地です。

【オセアニア向けについて】

オーストラリア向け D/R上にHS Code (8 桁)の記載をお願い致します。

【アフリカ向けについて】

モロッコ向け D/R上にHS Codeの記載をお願い致します。また、積替え手配のためPacking ListおよびCommercial Invoiceの送付をお願い致します。

経由便のルール

- 広州、チェンナイ、ハンブルグ、釜山、香港、シンガポール等でのトランシップ貨物は、接続状況により到着予定が変更になる可能性もあります。
- トランシップでの仕向地ETAは確約されたものではありません。接続状況により到着予定が変更になる可能性もあります。
- 商品詳細や、Invoice、Packing List等、書類提示をお願いする場合がありますので予めご了承ください。
- オーストラリア、ニュージーランド向けに関しては、D/R上にHS Codeの記載をお願い致します。
- 南アフリカ向け、イスラエル向けはHS Codeの記載をお願い致します。- ヨーロッパ向けに関しては、D/R上にENS情報の記載をお願い致します。

釜山	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Busan	船社
ATLANTIC BRIDGE	2631W	10/30	11/3	11/3	火	11/5	CK
PANCON SUCCESS	2637W	11/2	11/5	11/5	木	11/8	CK
DONGJIN FORTUNE	0208N	11/5	11/7	11/7	土	11/9	DJ
VICTORY STAR	2630W	11/6	11/10	11/10	火	11/12	CK
PANCON SUCCESS	2638W	11/10	11/12	11/12	木	11/15	CK
DONGJIN FORTUNE	0209N	11/12	11/14	11/14	土	11/16	DJ
TY INCHEON	2630W	11/13	11/17	11/17	火	11/19	CK
PANCON SUCCESS	2639W	11/17	11/19	11/19	木	11/22	CK
DONGJIN FORTUNE	0210N	11/19	11/21	11/21	土	11/23	DJ
ATLANTIC BRIDGE	2633W	11/19	11/24	11/24	火	11/26	CK
PANCON SUCCESS	2640W	11/24	11/26	11/26	木	11/29	CK
DONGJIN FORTUNE	0211N	11/26	11/28	11/28	土	11/30	DJ

仁川	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Inchon	船社
ATLANTIC BRIDGE	2631W	10/30	11/3	11/3	火	11/7	CK
VICTORY STAR	2630W	11/6	11/10	11/10	火	11/14	CK
TY INCHEON	2630W	11/13	11/17	11/17	火	11/21	CK
ATLANTIC BRIDGE	2633W	11/19	11/24	11/24	火	11/28	CK

釜山：東海協和株式会社 流通センター 5EWA2 海部郡飛島村東浜２丁目１番９号 ☎0567-55-0221 0567-55-2097
仁川：伊勢湾海運株式会社 西名港現業所 5EWD2 海部郡飛島村東浜1-6-1 ☎0567-55-2711 0567-55-2714 :052-661-6883(Dock receipt用)

上海	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Shanghai	船社
OKEE AURELIA	178W	10/30	11/3	11/4	火-水	11/7	SINO
MILD CHORUS	2645S	11/4	11/5	11/6	木-金	11/9	SJJ
OKEE AURELIA	179W	11/6	11/10	11/11	火-水	11/14	SINO
MILD SYMPHONY	2646S	11/11	11/12	11/13	木-金	11/16	SJJ
OKEE AURELIA	180W	11/13	11/17	11/18	火-水	11/21	SINO
MILD CONCERTO	2647S	11/18	11/19	11/20	木-金	11/23	SJJ
OKEE AURELIA	181W	11/19	11/24	11/25	火-水	11/28	SINO
MILD CHORUS	2648S	11/25	11/26	11/27	木-金	11/30	SJJ

上海：伊勢湾海運株式会社　１１号地現業所　名古屋市港区空見町33-2　5CW16 ☎052-398-1171 052-398-1819 :052-661-6883(Dock receipt用)

基隆	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Keelung	船社
HORAI BRIDGE	230S	11/5	11/7	11/7	土	11/11	YML
YM IMPROVEMENT	280S	11/12	11/14	11/14	土	11/18	YML
YM INCEPTION	252S	11/19	11/21	11/21	土	11/25	YML
YM IMMENSE	413S	11/26	11/28	11/28	土	12/2	YML

高雄	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Kaohsiung	船社
HORAI BRIDGE	230S	11/5	11/7	11/7	土	11/12	YML
YM IMPROVEMENT	280S	11/12	11/14	11/14	土	11/19	YML
YM INCEPTION	252S	11/19	11/21	11/21	土	11/26	YML
YM IMMENSE	413S	11/26	11/28	11/28	土	12/3	YML

基隆：伊勢湾海運株式会社　１１号地現業所　5CW16　名古屋市港区空見町33-2　☎052-398-1171　052-398-1819　:052-661-6883(Dock receipt用)
高雄：伊勢湾海運株式会社　金城埠頭現業所　名古屋市港区金城埠頭1-1　5DW09 ☎052-398-1812　052-398-1816　:052-661-6883(Dock receipt用)

シンガポール	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Singapore	船社
SPIL KARTINI	020S	10/30	11/4	11/4	水	11/12	ONE
OOCL ZHOUSHAN	300S	10/30	11/3	11/4	火-水	11/14	OOCL
NYK DAEDALUS	107S	11/6	11/11	11/11	水	11/19	ONE
OOCL NEW ZEALAND	172S	11/9	11/10	11/11	火-水	11/21	OOCL
MOL ENDOWMENT	107S	11/13	11/18	11/18	水	11/26	ONE
PHEN BASIN	135S	11/16	11/17	11/18	火-水	11/28	OOCL
NAGOYA TOWER	034S	11/19	11/25	11/25	水	12/3	ONE
VANCOUVER	061S	11/20	11/24	11/25	火-水	12/5	OOCL

香港	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Hong Kong	船社
HORAI BRIDGE	230S	11/5	11/7	11/7	土	11/13	YML
YM IMPROVEMENT	280S	11/12	11/14	11/14	土	11/20	YML
YM INCEPTION	252S	11/19	11/21	11/21	土	11/27	YML
YM IMMENSE	413S	11/26	11/28	11/28	土	12/4	YML

シンガポール: 伊勢湾海運株式会社 金城埠頭現業所 名古屋市港区金城埠頭1-1 5DW09 ☎052-398-1812 🖷052-398-1816 🖷:052-661-6883(Dock receipt用)
香港: 伊勢湾海運株式会社 金城埠頭現業所 名古屋市港区金城埠頭1-1 5DW09 ☎052-398-1812 🖷052-398-1816 🖷:052-661-6883(Dock receipt用)

青島 (釜山経由)	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Qingdao	船社
ATLANTIC BRIDGE	2631W	10/30	11/3	11/3	火	11/15	CK
VICTORY STAR	2630W	11/6	11/10	11/10	火	11/22	CK
TY INCHEON	2630W	11/13	11/17	11/17	火	11/29	CK
ATLANTIC BRIDGE	2633W	11/19	11/24	11/24	火	12/6	CK

大連	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Dalian	船社
SITC FENGHE	2632W	11/2	11/5	11/5	木	11/8	SITC
SITC BUSAN	2652W	11/10	11/12	11/12	木	11/15	SITC
SITC FENGHE	2634W	11/17	11/19	11/19	木	11/22	SITC
SITC BUSAN	2654W	11/24	11/26	11/26	木	11/29	SITC

新港 (釜山経由)	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Xingang	船社
ATLANTIC BRIDGE	2631W	10/30	11/3	11/3	火	11/15	CK
VICTORY STAR	2630W	11/6	11/10	11/10	火	11/22	CK
TY INCHEON	2630W	11/13	11/17	11/17	火	11/29	CK
ATLANTIC BRIDGE	2633W	11/19	11/24	11/24	火	12/6	CK

ラッカバン	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Lat Krabang	船社
MOL EARNEST	0118W	10/30 AM	11/4	11/5	水-木	11/21	ONE
BANGKOK BRIDGE	0519W	11/9 AM	11/11	11/12	水-木	11/28	ONE
NYK FUTAGO	0110W	11/16 AM	11/18	11/19	水-木	12/5	ONE
NYK CONSTELLATION	0114W	11/20 AM	11/25	11/26	水-木	12/12	ONE

大連：伊勢湾海運株式会社　金城埠頭現業所　名古屋市港区金城埠頭1-1　5DW09☎052-398-1812 🖷 052-398-1816 🖷:052-661-6883(Dock receipt用)

青島･新港：東海協和株式会社 流通センター　5EWA2　海部郡飛島村東浜２丁目１番９号　☎0567-55-0221 🖷0567-55-2097

ﾗｯｶﾊﾞﾝ:　日本通運(株)名古屋ﾌｫﾜｰﾃﾞｨﾝｸﾞ支店 富浜保税蔵置場 (NITTSU TOMIHAMA H/W)

NACCS Code:5EWC8　愛知県弥富市富浜2丁目1番　☎: (0567)66-3551 🖷: (0567)66-3553

マニラ（N）	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Manila North	船社
ACX CRYSTAL	0334S	10/29	10/31	11/1	土-日	11/12	ONE
ERASMUS NINJA	0020S	11/5	11/7	11/8	土-日	11/19	ONE
ONE DANIELLA	0014S	11/12	11/14	11/15	土-日	11/26	ONE
ACX CRYSTAL	0335S	11/19	11/21	11/22	土-日	12/3	ONE
ERASMUS NINJA	0021S	11/26	11/28	11/29	土-日	12/10	ONE

セブ（香港経由）	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Cebu	船社
HORAI BRIDGE	230S	11/5	11/7	11/7	土	11/26	YML
YM IMPROVEMENT	280S	11/12	11/14	11/14	土	12/3	YML
YM INCEPTION	252S	11/19	11/21	11/21	土	12/10	YML
YM IMMENSE	413S	11/26	11/28	11/28	土	12/17	YML

バンコク	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Bangkok	船社
HORAI BRIDGE	230S	11/5	11/7	11/7	土	11/18	YML
YM IMPROVEMENT	280S	11/12	11/14	11/14	土	11/25	YML
YM INCEPTION	252S	11/19	11/21	11/21	土	12/2	YML
YM IMMENSE	413S	11/26	11/28	11/28	土	12/9	YML

レムチャバン	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Laem Chabang	船社
HORAI BRIDGE	230S	11/5	11/7	11/7	土	11/17	YML
YM IMPROVEMENT	280S	11/12	11/14	11/14	土	11/24	YML
YM INCEPTION	252S	11/19	11/21	11/21	土	12/1	YML
YM IMMENSE	413S	11/26	11/28	11/28	土	12/8	YML

マニラノース：伊勢湾海運株式会社　金城埠頭現業所　名古屋市港区金城埠頭1-1　5DW09　☎052-398-1812　052-398-1816　:052-661-6883(Dock receipt用)

セブ: 伊勢湾海運株式会社 金城埠頭現業所 名古屋市港区金城埠頭1-1 5DW09 ☎052-398-1812　052-398-1816　:052-661-6883(Dock receipt用)

バンコク･レムチャバン　：伊勢湾海運株式会社11号地現業所5CW16　名古屋市港区空見町33-2 ☎052-398-1171　052-398-1819　:052-661-6883(Dock receipt用)

ホーチミン	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA SP-ITC	船社
MORESBY CHIEF	025S	10/30	11/3	11/3	火	11/11	OOCL
IRENES RAINBOW	037S	11/6	11/10	11/10	火	11/18	OOCL
BRIGHT TSUBAKI	037S	11/13	11/17	11/17	火	11/25	OOCL
IRENES RESPECT	008S	11/19	11/24	11/24	火	12/2	OOCL

ハイフォン	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Haiphong	船社
SWAN RIVER BRIDGE	135S	11/4	11/6	11/6	金	11/15	ONE
ONE PEARL RIVER	239S	11/11	11/13	11/13	金	11/22	ONE
SMOOTH WIND	028S	11/18	11/20	11/20	金	11/29	ONE
SWAN RIVER BRIDGE	136S	11/25	11/27	11/27	金	12/6	ONE

ホーチミン： 名港海運株式会社 西2区北物流センター5EWC5 海部郡飛島村木場1丁目94番地3 ☎0567-55-1522 0567-55-1524
ハイフォン ：伊勢湾海運株式会社11号地現業所5CW16 名古屋市港区空見町33-2 ☎052-398-1171 052-398-1819 :052-661-6883(Dock receipt用)

ジャカルタ	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Jakarta	船社
SPIL KARTINI	020S	10/30 AM	11/4	11/4	水	11/14	ONE
NYK DAEDALUS	107S	11/9 AM	11/11	11/11	水	11/21	ONE
MOL ENDOWMENT	107S	11/16 AM	11/18	11/18	水	11/28	ONE
NAGOYA TOWER	034S	11/20 AM	11/25	11/25	水	12/5	ONE

ポートケラン	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Port Kelang (North)	船社
INTERASIA TENACITY	S026	11/2	11/5	11/5	木	11/18	ONE
WAN HAI 353	S051	11/10	11/12	11/12	木	11/25	ONE
WAN HAI 368	S042	11/17	11/19	11/19	木	12/2	ONE
WAN HAI 370	S034	11/24	11/26	11/26	木	12/9	ONE

ペナン (ポートケラン経由)	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Penang	船社
INTERASIA TENACITY	S026	11/2	11/5	11/5	木	11/25	ONE
WAN HAI 353	S051	11/10	11/12	11/12	木	12/2	ONE
WAN HAI 368	S042	11/17	11/19	11/19	木	12/9	ONE
WAN HAI 370	S034	11/24	11/26	11/26	木	12/16	ONE

パシルグダン (ポートケラン経由)	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Pasir Gudang	船社
INTERASIA TENACITY	S026	11/2	11/5	11/5	木	11/27	ONE
WAN HAI 353	S051	11/10	11/12	11/12	木	12/4	ONE
WAN HAI 368	S042	11/17	11/19	11/19	木	12/11	ONE
WAN HAI 370	S034	11/24	11/26	11/26	木	12/18	ONE

ジャカルタ: 日本通運(株)名古屋フォワーディング支店 富浜保税蔵置場 (NITTSU TOMIHAMA H/W)
NACCS Code:5EWC8 愛知県弥富市富浜2丁目1番 ☎: (0567)66-3551 🖷: (0567)66-3553

ポートケラン：伊勢湾海運株式会社 金城埠頭現業所 名古屋市港区金城埠頭1-1 5DW09 ☎052-398-1812 🖷:052-398-1816 🖷:052-661-6883(Dock receipt用)

ナバシェバ	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Nhava Sheva	船社
MOL EARNEST	0118W	10/30	11/4	11/5	水-木	12/3	ONE
BANGKOK BRIDGE	0519W	11/9	11/11	11/12	水-木	12/10	ONE
NYK FUTAGO	0110W	11/16	11/18	11/19	水-木	12/17	ONE
NYK CONSTELLATION	0114W	11/20	11/25	11/26	水-木	12/24	ONE

○ インド向けのDR (ACL) の品名欄にHS CODE 8桁のご記載をお願い致します。

○ナバシェバ経由の仕向地 （表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Nhava Sheva港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません）

Alexandria	45 days	Weekly	Hamad	8 days	Weekly	Mombasa	14 days	Weekly
Ashdod	13 days	Weekly	ICD Dadri	4 days	Weekly	Shuaiba	13 days	Weekly
Bahrain	25 days	Weekly	ICD Garhi Harsaru	4 days	Weekly	Sohar	7 days	Weekly
Colombo	4 days	Weekly	Tughlakabad	3 days	Fortnightly			

チェンナイ	VOY No.	名古屋 CUT	神戸 ETA	神戸 ETD		ETA Chennai	船社
EMMANUEL P	015S	10/28	11/4	11/5	水-木	11/28	ONE
NAVIOS VERDE	189S	11/5	11/11	11/12	水-木	12/5	ONE
NAVIOS CHRYSALIS	019S	11/12	11/18	11/19	水-木	12/12	ONE
ATHENS BRIDGE	1191S	11/18	11/25	11/26	水-木	12/19	ONE

○ インド向けのDR (ACL) の品名欄にHS CODE 8桁のご記載をお願い致します。

○チェンナイ経由の仕向地 （表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Chennai港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません）

Hyderabad	4 days	Weekly	ICD Patparganj	4 days	Weekly	Bangalore	4 days	Every 2 Days

ナバシェバ：名港海運株式会社 西2区北物流センター5EWC5 海部郡飛島村木場1丁目94番地3 ☎0567-55-1522 0567-55-1524

チェンナイ・搬入先 ： 東海協和株式会社 流通センター 5EWA2 海部郡飛島村東浜２丁目１番９号 ☎0567-55-0221 0567-55-2097

チェンナイ- バン詰め場所： 株式会社辰巳商会ポートアイランド物流センター（3FRA2） 神戸市中央区港島7-13 ☎078-302-0282 078-302-1406 D/R 送付先:kobecfs@tatsumi-cs.co.jp

ハンブルグ	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Hamburg	船社
IRENES RALLY	026W	10/30	11/4	11/5	水-木	12/26	ONE
ARICA BRIDGE	296W	11/9	11/11	11/12	水-木	1/2	ONE
ADDISON	074W	11/16	11/18	11/19	水-木	1/9	ONE
IRENES RALLY	028W	11/20	11/25	11/26	水-木	1/16	ONE

○ハンブルグ経由の仕向地（表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Hamburg港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません）								
Prague	2 days	Weekly	Budapest	4 days	Weekly	Klaipeda	on request	on request
Belgrade	3 days	Weekly	Vienna	3 days	Weekly	Bremen	2 days	5 X Week

ヨーロッパ(釜山経由)	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Busan	ETA Rotterdam	ETA Antwerp	ETA Le havre	船社
ATLANTIC BRIDGE	2631W	10/30	11/3	11/3	火	11/5	1/8	1/5	1/4	CK
PANCON SUCCESS	2637W	11/2	11/5	11/5	木	11/8	1/8	1/5	1/4	CK
DONGJIN FORTUNE	0208N	11/5	11/7	11/7	土	11/9	1/8	1/5	1/4	DJ
VICTORY STAR	2630W	11/6	11/10	11/10	火	11/12	1/15	1/12	1/11	CK
PANCON SUCCESS	2638W	11/10	11/12	11/12	木	11/15	1/15	1/12	1/11	CK
DONGJIN FORTUNE	0209N	11/12	11/14	11/14	土	11/16	1/15	1/12	1/11	DJ
TY INCHEON	2630W	11/13	11/17	11/17	火	11/19	1/22	1/19	1/18	CK
PANCON SUCCESS	2639W	11/17	11/19	11/19	木	11/22	1/22	1/19	1/18	CK
DONGJIN FORTUNE	0210N	11/19	11/21	11/21	土	11/23	1/22	1/19	1/18	DJ
ATLANTIC BRIDGE	2633W	11/19	11/24	11/24	火	11/26	1/29	1/26	1/25	CK
PANCON SUCCESS	2640W	11/24	11/26	11/26	木	11/29	1/29	1/26	1/25	CK
DONGJIN FORTUNE	0211N	11/26	11/28	11/28	土	11/30	1/29	1/26	1/25	DJ

ハンブルグ：伊勢湾海運株式会社１１号地現業所　名古屋市港区空見町33-2　5CW16 ☎052-398-1171 :052-398-1819 :052-661-6883(Dock receipt用)
ロッテルタム・アントワープ・ルアーフル
搬入先：東海協和株式会社 流通センター　5EWA2　海部郡飛島村東浜２丁目１番９号　☎0567-55-0221 0567-55-2097

ゴーセンバーグ 船社：ONE	VOY No.	横浜 CUT	東京 CUT	名古屋 CUT	大阪 CUT	神戸 CUT	神戸 ETA	神戸 ETD		ETA Gothenburg
Omit by Carrier		10/26	10/26	10/28	10/28	10/28	11/3	11/4	火-水	12/30
ADDISON	073W	11/2	11/2	11/5	11/5	11/5	11/10	11/11	火-水	1/6
IRENES RALLY	027W	11/10	11/10	11/12	11/12	11/12	11/17	11/18	火-水	1/13
ARICA BRIDGE	297W	11/16	11/16	11/18	11/18	11/18	11/24	11/25	火-水	1/20

○ゴーセンバーグ経由の仕向地		
Stockholm	1 day	truck
Malmoe	1 day	truck
Helsingborg	1 day	truck

神戸CFS :株式会社辰巳商会ポートアイランド物流センター (3FRA2) 神戸市中央区港島7-13 ☎078-302-0282 078-302-1406 D/R 送付先:kobecfs@tatsumi-cs.co.jp
大阪CFS：株式会社辰巳商会 南港コンテナフレートステーション (4IW62) 大阪市住之江区南港東7-1-24 ☎06-6612-3153 06-6612-6256 D/R送付先:osakacfs-ecu@tatsumi-cs.co.jp
名古屋CFS：東海協和株式会社 流通センター 5EWA2 海部郡飛島村東浜２丁目１番９号 ☎0567-55-0221 0567-55-2097
東京CFS： ㈱宇徳 東京フレートセンター 東京都品川区八潮2-8-1 UTOC TFC H/W (1FWC7) ☎03-3790-1241 03-3790-0803
横浜CFS： ㈱宇徳 本牧 A-6 CFS 神奈川県横浜市中区本牧埠頭9-1 本牧埠頭 A-6 CFS (2EWT8) ☎045-264-7011 045-264-8036

ロサンゼルス	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Los Angeles	船社
ONE MISSION	091E	10/26	11/2	11/3	月-火	11/18	ONE
ONE READINESS	015E	10/30	11/9	11/10	月-火	11/25	ONE
NAVIOS CYAN	005E	11/9	11/16	11/17	月-火	12/2	ONE
MOL PROFICIENCY	258E	11/16	11/23	11/24	月-火	12/9	ONE
ONE MATRIX	189E	11/20	11/30	12/1	月-火	12/16	ONE

〇食品・食器類・医薬品・化粧品等はFDA関連の確認をさせて頂く場合がございます。

〇危険品の受付も開始いたしました。危険品スケジュールをご覧ください。

〇引越貨物や種等は別途ご相談ください。

Destination	Transit Time	Destination	Transit Time	Destination	Transit Time	Destination	Transit Time
Albuquerque, NM	4 days	**Detroit, MI**	10 days	**Miami , FL**	16 days	**Richmond, VA**	12 days
Atlanta, GA	10 days	**El Paso, TX**	5 days	**Minneapolis, MN**	14 days	**New York**	10 days
Austin, TX	13 days	**Grand Rapids, MI**	12 days	**Mobile, AL**	15 days	**Salt Lake City,UT**	2 days
Baltimore, MD	18 days	**Greensboro, NC**	17 days	**Nashville, TN**	9 days	**San Antonio, TX**	11 days
Birmingham, AL	15 days	**Greenville, SC**	19 days	**New Orleans, LA**	16 days	**San Diego, CA**	2 days
Boston, MA	15 days	**Hidalgo, TX**	5 days	**Nogalez, AZ**	4 days	**San Francisco, CA**	2 days
Brownsville, TX	11 days	**Houston, TX**	9 days	**Norfolk, VA**	19 days	**Savannah, GA**	15 days
Buffalo, NY	13 days	**Huntsville, AL**	15 days	**Oakland , CA**	2 days	**Seattle, WA**	6 days
Charleston, SC	14 days	**Indianapolis, IN**	10 days	**Oklahoma City, OK**	14 days	**Springfield, MO**	12 days
Charlotte, NC	12 days	**Jacksonville, FL**	12 days	**Omaha, NE**	13 days	**St. Louis, MO**	10 days
Chattanooga, TN	13 days	**Kansas City, MO**	9 days	**Orlando, FL**	15 days	**Tampa, FL**	15 days
Cincinnati, OH	11 days	**Knoxville, TN**	15 days	**Philadelphia, PA**	16 days	**Toledo, OH**	12 days
Cleveland, OH	11 days	**Laredo, TX**	7 days	**Phoenix, AZ**	2 days	**Tucson, AZ**	2 days
Columbus, OH	13 days	**Las Vegas, NV**	2 days	**Pittsburgh, PA**	16 days	**Tulsa, OK**	14 days
Dallas, TX	6 days	**Little Rock, AR**	14 days	**Portland, OR**	7 days	**Washington, DC**	14 days
Dayton, OH	13 days	**Louisville, KY**	12 days	**Raleigh, NC**	15 days	**Wichita, KS**	13 days
Denver, CO	4 days	**Memphis, TN**	6 days	**Wilmington, NC**	14 days	**Des Moines, IA**	18 days

〇表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Los Angeles港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません

ロサンゼルス：名港海運株式会社　西2区北物流センター5EWC5 海部郡飛島村木場1丁目94番地3 ☎0567-55-1522 0567-55-1524

シカゴ ※揚げ港: LOS ANGELES	VOY No.	名古屋 CUT	東京 ETA	東京 ETD		ETA Chicago	船社
ONE MISSION	091E	10/23	11/5	11/6	木-金	11/28	ONE
ONE READINESS	015E	10/30	11/12	11/13	木-金	12/5	ONE
NAVIOS CYAN	005E	11/9	11/19	11/20	木-金	12/12	ONE
MOL PROFICIENCY	258E	11/13	11/26	11/27	木-金	12/19	ONE

○シカゴ 内陸 仕向地 （表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Chicago港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません）							
Cincinnati, OH	2 days	Grand Rapids, MI	2 days	Milwaukee, WI	2 days	Detroit, MI	2 days
Cleveland, OH	2 days	Indianapolis, IN	2 days	Minneapolis, MN	2 days	Dayton, OH	2 days
Columbus, OH	2 days	Kansas City, MO	2 days	Des Moines, IO	2 days		

ニューヨーク	VOY No.	名古屋 CUT	東京 ETA	東京 ETD		ETA New York	船社
一時休止		10/28	11/5	11/7	木-土	12/15	ONE
一時休止		11/5	11/12	11/14	木-土	12/22	ONE
一時休止		11/12	11/19	11/21	木-土	12/29	ONE
一時休止		11/18	11/26	11/28	木-土	1/5	ONE

○ニューヨーク 内陸 仕向地 （表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、New York港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません）							
Baltimore, MD	2 days	Charlotte, NC	2 days	Norfolk, VA	4 days	Richmond, VA	7 days
Boston, MA	2 days	Cleveland,OH	3 days	Philadelphia, PA	2 days	Wilmington, NC	7 days
Charleston, SC	3 days	Huntsville, AL	11 days	Pittsburgh, PA	2 days		

シカゴ・ニューヨーク 搬入先 ：名港海運株式会社 西2区北物流センター5EWC5 海部郡飛島村木場1丁目94番地3 ☎0567-55-1522 0567-55-1524
シカゴ・ニューヨーク バン詰め場所：㈱宇徳 東京フレートセンター 品川区八潮2-8-1 UTOC TFC H/W (1FWC7) ☎03-3790-1241 03-3790-0803

マンザニーロ	VOY No.	名古屋 CUT	横浜 ETA	横浜 ETD		ETA Manzanillo	船社
ONE SYMPHONY	2643E	10/27	11/5	11/5	木	11/21	ONE
SEASPAN ZAMBEZI	2645E	11/4	11/12	11/12	木	11/28	ONE
SEASPAN THAMES	2644E	11/11	11/19	11/19	木	12/5	ONE
YOKOHAMA EXPRESS	2646E	11/17	11/26	11/26	木	12/12	ONE

バンクーバー	VOY No.	名古屋 CUT	東京 ETA	東京 ETD		ETA Vancouver	船社
YM MANDATE	606E	10/22	11/1	11/1	日	11/17	ONE
YM MASCULINITY	109E	10/28	11/8	11/8	日	11/24	ONE
ONE MAESTRO	089E	11/5	11/15	11/15	日	12/1	ONE
ONE COSMOS	193E	11/12	11/22	11/22	日	12/8	ONE
YM PLUM	198E	11/18	11/29	11/29	日	12/15	ONE

○ バンクーバーDoor Delivery Service（表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Vancouver港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません）

Calgary	8 days	2xWeek	Regnia, SK	10 days	2xWeek	Winnipeg, MB	13 days	2xWeek
Charlottetown, PI	8 days	2xWeek	Saskatoon,SK	10 days	2xWeek			

バンクーバーCFS にて Consignee 様手配で通関後、弊社手配で配送致します。

モントリオール・トロント(バンクーバー経由)	VOY No.	名古屋 CUT	東京 ETA	東京 ETD		ETA Montreal	ETA Toronto	船社
YM MANDATE	606E	10/22	11/1	11/1	日	12/2	12/2	ONE
YM MASCULINITY	109E	10/28	11/8	11/8	日	12/9	12/9	ONE
ONE MAESTRO	089E	11/5	11/15	11/15	日	12/16	12/16	ONE
ONE COSMOS	193E	11/12	11/22	11/22	日	12/23	12/23	ONE
YM PLUM	198E	11/18	11/29	11/29	日	12/30	12/30	ONE

マンザニーロ：東海協和株式会社 流通センター 5EWA2 海部郡飛島村東浜２丁目１番９号 ☎0567-55-0221 0567-55-2097
バンクーバー 搬入先：東海協和株式会社 流通センター 5EWA2 海部郡飛島村東浜２丁目１番９号 ☎0567-55-0221 0567-55-2097
バンクーバー バン詰め場所：㈱宇徳 東京フレートセンター 品川区八潮2-8-1 UTOC TFC H/W (1FWC7) ☎03-3790-1241 03-3790-0803

釜山	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Busan	船社
ATLANTIC BRIDGE	2631W	10/30	11/3	11/3	火	11/5	CK
PANCON SUCCESS	2637W	11/2	11/5	11/5	木	11/8	CK
DONGJIN FORTUNE	0208N	11/5	11/7	11/7	土	11/9	DJ
VICTORY STAR	2630W	11/6	11/10	11/10	火	11/12	CK
PANCON SUCCESS	2638W	11/10	11/12	11/12	木	11/15	CK
DONGJIN FORTUNE	0209N	11/12	11/14	11/14	土	11/16	DJ
TY INCHEON	2630W	11/13	11/17	11/17	火	11/19	CK
PANCON SUCCESS	2639W	11/17	11/19	11/19	木	11/22	CK
DONGJIN FORTUNE	0210N	11/19	11/21	11/21	土	11/23	DJ
ATLANTIC BRIDGE	2633W	11/19	11/24	11/24	火	11/26	CK
PANCON SUCCESS	2640W	11/24	11/26	11/26	木	11/29	CK
DONGJIN FORTUNE	0211N	11/26	11/28	11/28	土	11/30	DJ

〇各仕向地の到着予定は本船動静、港の状況により変動いたしますのでご注意ください。
〇出港後のご確認は弊社ホームページのTrack&Traceよりご確認いただくか、弊社担当CSまでお問い合わせください。

Destination	Transit Time	Frequency	Destination	Transit Time	Frequency	Destination	Transit Time	Frequency
Abu Dhabi	28 days	Weekly	**Ningbo**	2 days	Weekly	**Kingston**	21 days	Fortnightly
Barcelona	52 days	Weekly	**Oslo**	60 days	Weekly	**Callao**	26 days	Weekly
Chittagong (Chattogram)	20 days	Weekly	**Phnom-Penh**	24 days	Weekly	**Guayaquil**	40 days	Weekly
Buenaventura	29 days	Weekly	**San Jose**	31 days	Weekly	**Leixoes**	60 days	Weekly
Djibouti	50 days	Fortnightly	**San Juan**	34 days	Weekly	**Lisbon**	60 days	Weekly
Dammam	36 days	Weekly	**San Salvador**	48 days	Fortnightly	**Lyon**	80 days	Weekly
Guatemala City	30 days	Fortnightly	**Santos**	48 days	Weekly	**Madrid**	60 days	Weekly
Fos Sur Mer	75 days	Weekly	**Ensenada**	15 days	Weekly	**Genoa**	54 days	Weekly
Gdansk (Gdynia)	58 days	Weekly	**Surabaya**	12 days	Weekly	**Milano**	54 days	Weekly
Lazaro Cardenas	18 days	Weekly	**Valencia**	60 days	Weekly	**Lima**	37 days	Weekly
Jebel Ali	25 days	Weekly	**Valparaiso**	45 days	Weekly	**Nanjing**	2 days	Fortnightly
Colon Free Zone	27 days	Weekly	**Xiamen**	5 days	Weekly	**Istanbul**	59 days	Weekly
Sihanoukville (Kompong Som)	11 days	Weekly	**Yantai**	2 days	Weekly	**Taichung**	6 days	Weekly
Shuwaikh	24 days	Weekly						

〇表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Busan港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません

釜山：東海協和株式会社 流通センター 5EWA2 海部郡飛島村東浜２丁目１番９号 ☎0567-55-0221 0567-55-2097

シンガポール	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Singapore	船社
SPIL KARTINI	020S	10/30	11/4	11/4	水	11/12	ONE
OOCL ZHOUSHAN	300S	10/30	11/3	11/4	火-水	11/14	OOCL
NYK DAEDALUS	107S	11/6	11/11	11/11	水	11/19	ONE
OOCL NEW ZEALAND	172S	11/9	11/10	11/11	火-水	11/21	OOCL
MOL ENDOWMENT	107S	11/13	11/18	11/18	水	11/26	ONE
PHEN BASIN	135S	11/16	11/17	11/18	火-水	11/28	OOCL
NAGOYA TOWER	034S	11/19	11/25	11/25	水	12/3	ONE
VANCOUVER	061S	11/20	11/24	11/25	火-水	12/5	OOCL

〇各仕向地の到着予定は本船動静、港の状況により変動いたしますのでご注意ください。
〇出港後のご確認は弊社ホームページのTrack&Traceよりご確認いただくか、弊社担当CSまでお問い合わせください。

Destination	Transit Time	Frequency	Destination	Transit Time	Frequency	Destination	Transit Time	Frequency
Aarhus	43 days	Weekly	**Lae**	19 days	Fortnightly	**Lyttelton**	24 days	Weekly
Adelaide	28 days	Weekly	**Fremantle**	8 days	Weekly	**Male**	12 days	Fortnightly
Auckland	21 days	Weekly	**Helsinki**	34 days	Weekly	**Mombasa**	14 days	Fortnightly
Belawan	2 days	Fortnightly	**Phuoc Long**	5 days	Weekly	**Piraeus**	29 days	Weekly
Brisbane	17 days	Weekly	**Felixstowe**	27 days	Weekly	**Semarang**	4 days	Weekly
Copenhagen	43 days	Weekly	**Karachi**	7 days	Weekly	**Sydney**	16 days	Weekly
Dublin	42 days	Weekly	**Kolkata**	7 days	Weekly	**Yangon**	5 days	Weekly
Southampton	45 days	Weekly						

〇表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Singapore港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません

シンガポール: 伊勢湾海運株式会社 金城埠頭現業所 名古屋市港区金城埠頭1-1 5DW09 ☎052-398-1812 052-398-1816 :052-661-6883(Dock receipt用)

香港	VOY No.	名古屋 CUT	名古屋 ETA	名古屋 ETD		ETA Hong Kong	船社
HORAI BRIDGE	230S	11/5	11/7	11/7	土	11/13	YML
YM IMPROVEMENT	280S	11/12	11/14	11/14	土	11/20	YML
YM INCEPTION	252S	11/19	11/21	11/21	土	11/27	YML
YM IMMENSE	413S	11/26	11/28	11/28	土	12/4	YML

〇各仕向地の到着予定は本船動静、港の状況により変動いたしますのでご注意ください。
〇出港後のご確認は弊社ホームページのTrack&Traceよりご確認いただくか、弊社担当CSまでお問い合わせください。

Destination	Transit Time	Frequency	Destination	Transit Time	Frequency	Destination	Transit Time	Frequency
Manaus	60 days	Weekly	**Durban**	21 days	Weekly	**Itajai**	35 days	Weekly
Montevideo	40 days	Weekly	**Fuzhou**	1 day	Weekly	**Macau**	1 day	Weekly
Rio De Janeiro	29 days	Weekly	**Guam**	9 days	Weekly	**Nansha**	2 days	Weekly
Huadu (Guangdong)	1 day	Weekly	**Beirut**	34 days	Weekly	**Shenzhen**	1 day	2 X Week
Huangpu, Newport (Jisi)	1 day	Weekly	**Rio Grande**	41 days	Weekly	**Zhongshan**	1 day	Weekly
Huangpu Old Port (Wuchongko)	1 day	Weekly	**Jiaoxin**	2 days	Weekly	**Zhuhai**	1 day	Weekly
Lian Hua Shan (Guangdong)	2 days	Weekly	**Johannesburg**	25 days	Weekly	**Danang**	5 days	Fortnightly
Buenos Aires	36 days	Weekly	**Cebu**	9 days	Weekly	**Cape Town**	30 days	Weekly

〇表示されている輸送所要時間（Transit Time）には、Hong Kong港（T/S Port）での積み替えに要する日数は含まれておりません

香港: 伊勢湾海運株式会社 金城埠頭現業所 名古屋市港区金城埠頭1-1 5DW09 ☎052-398-1812 🖷052-398-1816 🖷:052-661-6883(Dock receipt用)